

伍尔夫

的

小说理念

Virginia Woolf's Fiction Concepts

甄艳华 / 著

黑龙江人民出版社

伍尔夫的小说理念

甄艳华 著

黑龙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

伍尔夫的小说理念/甄艳华 著. —哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2006. 6

ISBN 7-207-07032-2

I. 伍... II. 甄... III. 伍尔夫, V. (1882~1941)
—小说 —文学研究 IV. I561.074
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 073104 号

责任编辑: 吴英杰

封面设计: 于克广

伍尔夫的小说理念

甄艳华 著

出版发行 黑龙江人民出版社

通讯地址 哈尔滨市南岗区宣庆小区 1 号楼 (150008)

网 址 [www. longpress. com](http://www.longpress.com) E-mail [hljrmcbs@yeah. net](mailto:hljrmcbs@yeah.net)

印 刷 黑龙江省地质测绘印制中心印刷厂

开 本 880×1230 毫米 1/32·印张 7.125

字 数 170 000

版 次 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-207-07032-2/I·935

定价: 27.00 元

(如发现本书有印制质量问题, 印刷厂负责调换)



作者简介

甄艳华,女,1964年10月生于黑龙江省鸡西市。1986年毕业于齐齐哈尔师范学院外语系,1988年毕业于哈尔滨工业大学应用语言学英语教学研究生班,2004年获吉林大学世界文学与比较语言文学硕士。从事英语教学18年,研究方向为英美文学和应用语言学。现任哈尔滨理工大学外国语学院副院长、副教授,硕士生导师。

内 容 提 要

本书着重阐述英国意识流小说家弗吉尼亚·伍尔夫现代小说理论的形成与实践,指出伍尔夫最大的艺术成就在于善于区分不同人物的不同质的意识,巧妙实现人物意识的自然流动。同时还指出伍尔夫不仅是第三代小说美学原则的阐述者,更是一个大胆实践者。她与爱尔兰小说家詹姆斯·乔伊斯、美国小说家威廉·福克纳一起共同创造了意识流小说艺术创作的繁荣局面。此外,本书还对伍尔夫作品中的女性声音进行了深入的分析与研究。

目 录

绪 论.....	1
第一章 传统现实主义之作.....	7
第一节 《远航》：心灵的远征	8
第二节 《夜与日》：维多利亚时代小说的延续.....	14
第三节 传统作品中蕴含的现代声音	16
第二章 伍尔夫现代小说理论的形成	20
第一节 传统作家的启迪	21
第二节 先锋作家的启示	31
第三节 西方意识流小说兴起的历史背景	51
第四节 伍尔夫现代小说的理论宣言	62
第三章 伍尔夫现代小说理论的大胆实践	75
第一节 试验短篇：重要的瞬间	75
第二节 《达洛卫夫人》：穿越时空的意识流动.....	83
第三节 《到灯塔去》：带有自传性质的家世小说.....	99
第四节 《海浪》：心理形象塑造的典范	130
第四章 伍尔夫小说中的女性声音.....	168
第一节 杀死“房中的天使”	169
第二节 “拥有一间自己的房间”	176
第三节 《三个旧金币》——闪烁着新女权主义的光辉 ...	190

第四节 双性同体——超越性别的境界.....	201
结 语.....	209
伍尔夫生平及创作年表.....	215
主要参考文献.....	219
后 记.....	223

绪 论

弗吉尼亚·伍尔夫是英美意识流小说的杰出代表,也是英国现代文学史上最重要的文学理论家、批评家和随笔作家。像乔伊斯一样,伍尔夫一生致力于小说的改革与探索,追求艺术的创新与突破,力争表现人物的精神世界,成功地将意识流小说运用于现代小说,探索出了一条现代主义小说的革新之路。伍尔夫将创作的焦点转向人物的内心精神,捕捉“重要的瞬间”和“生存的关键时刻”。在创作与实践中,她逐渐发展了一种具有独特风格的意识流技巧。1925年,伍尔夫发表了她的意识流杰作《达洛卫夫人》,在英国文坛产生轰动,从而确立了她作为一名重要意识流小说家的文学地位。在随后发表的《到灯塔去》(1927年)和《海浪》(1931年)等意识流小说中,她继续关注人物的精神感受和意识活动,展示人物离奇复杂、纷乱多变的内心世界,从而成为20世纪英国现代主义文学和意识流小说的杰出代表。

同乔伊斯的作品一样,伍尔夫的意识流小说充分体现了重灵魂、轻躯体,重主观感受、轻客观事物,以及重心理时间,轻物理时间的创作原则。然而他们所走的文学探索道路却各不相同。如果说乔伊斯的创作经历了发展、成熟、鼎盛和极端四个不同的阶段,那么,伍尔夫的创作道路则显现出迂回曲折,呈周期性的回复盘整态势。伍尔夫这种周期性回复盘整的创作经历不仅体现了她在文学活动中紧张与松弛,回荡与突破的创作节奏,而且也反映了她对各种艺术形式与表现风格的认真探索和执着追求。

伍尔夫被认为是英国现代文学史上最重要的女性作家、西方

女权运动和女性主义思潮的先驱。可以毫不夸张地说,与伍尔夫相比,简·奥斯汀和夏洛蒂·勃朗特黯然失色,因为伍尔夫以《一间自己的房间》这篇女权宣言奠定了女权领袖的地位;同样她也掠走了马塞尔·普鲁斯特、詹姆斯·乔伊斯的一些风采,因为她以《现代小说》等理论作品,最早树起了现代小说理论的大旗。

20 世纪初,西方现代主义文学风起云涌,发展迅猛,以破竹之势对历史悠久的传统文学进行了猛烈的冲击。第一次世界大战之后,英美意识流小说异军突起,不仅在欧美各国盛极一时,而且在西方文坛掀起阵阵热浪。伍尔夫、乔伊斯和福克纳三位意识流大师独辟蹊径,别树一帜,按照全新的价值观和文艺观不遗余力地投身于英语小说的重建工作,他们通过真实地表现人的精神世界来反映现代西方人日趋严重的孤独感和异化感以及战后西方社会的种种矛盾与危机。英美意识流小说不仅成功地揭示了千百年来一直被作家忽视的人类固有的精神现象和神智活动,而且在创作主题、表现技巧、结构形式和语言风格等方面都自出机杼,成一家风骨,无疑是西方文学史上最具特色,最富艺术表现力的文学体裁之一,意识流小说的顽强崛起和蓬勃发展已标志着西方现代小说的一个重大转折,同时也在世界文坛树立起了一个里程碑。

我国对英美意识流小说的研究起步较晚,目前正处于不断深入发展之中。作为女权主义的领袖,意识流小说的杰出代表伍尔夫一直是我国西方文学研究者们所关注的热点之一。近些年来,国内学者成功地翻译了伍尔夫的长篇意识流小说《达洛卫夫人》、《到灯塔去》、《海浪》;文学评论《论小说与小说家》及《伍尔夫随笔全集》,而且对她的创作风格和艺术手法做了不少介绍与评论,体现了我国学者的学术水平。但是,至今仍未有一本对伍尔夫的现代小说理论与作品进行全面而又深入探讨的高质量专题著作,这不能不说是一种缺憾。

《伍尔夫的小说理念》着重阐述伍尔夫现代小说理论的形成及实践,对伍尔夫的文学创作特点进行了深入而全面的分析。伍尔夫最大的艺术成就在于她可以通过人物的意识流动、自我感觉和遐想,巧妙地表现人物的性格;通过捕捉他们瞬间的情绪变化,把人物错综复杂的心理状态表现得淋漓尽致。她既能把不同人物的不同质的意识区分开来,又能不露痕迹地从一个人的意识流进另一个人的意识。这是伍尔夫意识流技巧的一个突出特色。比如,《达洛卫夫人》中达洛卫夫人的意识是一个神智清醒的正常人的纷杂的思绪,而史密斯的意识是一个神经错乱患者的呓语。伍尔夫能够顺畅自然地达洛卫夫人的意识进入史密斯的意识,为的是表现一个同时在“清醒的人和精神失常的人观察之下的世界”。

伍尔夫在小说技巧方面,包括时间运用、结构布局和叙述角度等各方面所做的实验反映了她对艺术的严肃思考,对人的精神领域的大胆探索。伍尔夫作品中所传达的内心苦闷、对生命意义以及死亡的困惑和那笼罩着小说的抑郁情绪,分明是作家的内心感受与作品人物的感情合流。

伍尔夫十分强调小说艺术的独立性。她认为,小说只有摆脱了对于客观世界的从属地位,打破了日常生活的固定程式,才能成为真正的艺术品。伍尔夫继承和发展了亨利·詹姆斯的有机整体论,认为小说不是对人生的机械模仿,而是作家所创造的独立的艺术世界。因此,她认为小说家可以进行各种实验,可以去创造他自己独特的世界。事实上,小说艺术的独立性和实验主义,是第三代小说美学中最重要的原则。

伍尔夫不仅是第三代小说美学原则的阐述者,更是一个大胆实践者。她与詹姆斯·乔伊斯、威廉·福克纳一起共同创造了意识流小说艺术创作的繁荣局面。

由于小说的题材从外部客观的物质世界转向了内部主观的精

神领域,作家必然要寻求一种新颖独特、与传统的现实主义小说截然不同的创作形式来反映西方人的现代意识。这就意味着18世纪以来形成的传统小说必须在创作技巧、表现形式和结构布局等方面经历一次重大的改革与创新。意识流小说的崛起和蓬勃发展正是满足了这种心理需求。

于是,20世纪的意识流作家都不约而同地摒弃了传统的小说形式,在创作中推陈出新,大胆地采用新颖独特的艺术形式和文学技巧。他们虽然天各一方,但彼此心照不宣,有意遵循一个共同的创作原则,即强调感性、反映直觉,充分揭示西方人的现代意识。应当说,意识流小说的崛起决不是孤立或自发的文学现象,更不是空穴来风而是传统文学不断发展和演变的必然产物。

文学艺术的发展是一个不断追求改革与创新的过程。意识流小说的出现恰好证明了这一文学发展的基本规律。它不但体现了英国伟大的文学传统对现代主义作家所产生的潜移默化的影响,而且也反映了现代主义作家对英国文艺复兴时期以来的传统观念和创作常规的反叛心理和改革意识。

意识流小说家将弗洛伊德的心理分析学说、柏格森的心理时间学说(即时间“绵延”理论)大胆运用于小说创作,巧妙地展示了人物心理时间的扩展性和无序性。他们既能自由地将现实与回忆交织一体,又能随心所欲地让现在退至过去,或让过去涌向未来。这种大胆、新颖的表现手法是对传统小说的重大突破。

伍尔夫认为,现代作家应竭力探索人物精神层面的内心感受以及在“重要的瞬间”所产生的心理变化,并以此来反映生活的本质,揭示永恒的真理。在她看来,这种精神瞬间既是短暂的,又是永恒的;既是孤立的,又是人生不可分割的一部分。

西方评论家普遍认为,伍尔夫阐述她的现代小说理论的三大论文是《现代小说》(1919年)、《贝内特先生与布朗太太》(1924

年)、《狭窄的艺术之桥》(1927年)。《论现代小说》表明了伍尔夫对于现代小说创作的基本倾向。她指出,现代小说的重心必须转移,从见物不见人的“物质主义”转向强调心理活动的“精神主义”;从外部世界的反映转向意识结构的表现。《贝内特先生和布朗太太》体现了作家本人对小说理论的建设性的思考。伍尔夫在《狭窄的艺术之桥》这篇论文中指出,由于时代的变化,传统的小说形式已不适于表现现代人的心灵,未来的小说可能是一种综合性的文学形式,一种诗化的、非个人化的、带有戏剧性的小说。

那么,伍尔夫所追求的到底是什么呢?那就是心灵的自由,精神的解放。

此外,本书还对伍尔夫作品中的女性声音进行了深入的分析,指出父权制是真正元凶,提出两性应超越自我,建立一个和谐统一的社会。

伍尔夫把生命的理想寄托在艺术之上,将转瞬即逝的现实化为辉煌的、永恒的美。“她在黑暗之中将英语语言之光更向前推进了一步”。^①

本书通过伍尔夫的小说创作和评论、随笔、日记、书信、回忆录等大量著述来透视女作家的人生经历和内心体验;本书力图阐述弗吉尼亚·伍尔夫现代小说理论的核心思想和创作理念,即不同人物的意识具有不同质的区别;人物意识的自然流动构成了人类丰富的内心生活,而人类的精神世界又恰恰能够映照出所处的物质世界风貌。

通过对伍尔夫意识流小说的研究,为文学理论和小说创作的研究者提供更加有价值的参考资料;同时帮助读者了解西方现代

^① E. M. Foster, "Virginia Woolf", *Modern British Fiction*, ed. Marker Schorer, p. 390.

小说与意识流小说的区别,了解西方现代小说的特征和局限性,以及小说体裁发展变化的规律与各种可能性。伍尔夫不仅是一位优秀的小说家,还是一位著名的文学评论家。因此,本书所具有的理论价值与学术意义在于:作者旨在通过对伍尔夫现代小说理论的系统研究,帮助读者深入领会和欣赏现代小说艺术。

第一章 传统现实主义之作

伍尔夫是英国意识流小说的杰出代表。同乔伊斯的作品一样,伍尔夫的意识流小说充分体现了重灵魂、轻躯体、重主观感受、轻客观事物,以及重心理时间,轻物理时间的创作原则。然而他们所走的文学探索道路却各不相同。如果说乔伊斯的创作经历了发展、成熟、鼎盛和极端四个不同的阶段,那么,伍尔夫的创作道路则显现出迂回曲折,呈周期性的回复盘整态势。1915年她发表第一部传统长篇小说《远航》(*The Voyage Out*),之后发表了一些实验性的短篇意识流小说。而1919年问世的第二部长篇小说《夜与日》(*Night and Day*)又使她回归传统。1922年到1927年是她创作的高峰期,《雅各的房间》(*Jakob's Room*, 1922)、《达洛卫夫人》(*Mrs. Dalloway*, 1925)、《到灯塔去》(*To the Lighthouse*, 1927)三部意识流杰作相继问世。然后她突然中断了实验多年的意识流创作,于1928年发表了一部幽默的幻想小说《奥兰多》(*Orlando*)。随后,她又重新从事意识流创作,发表了著名意识流小说《海浪》(*The Waves*, 1931)和《弗拉希》(*Flush*, 1932)。然而,1937年发表的长篇小说《岁月》(*The Years*)又使她回到了传统小说的形式。为了给自己这种环形的创作道路划上一个圆满的句号,伍尔夫似乎有意在她最后一部作品《幕间》(*Between the Acts*, 1941)中采用一种综合的表现形式,将意识流技巧、传统小说的情节与结构、以及诗歌和戏剧的表现手法融为一体,以追溯英国全部历史的方式

来象征人生和文学创作的循环模式。

伍尔夫这种周期性回复盘整的创作经历不仅体现了她在文学创作中紧张与松弛、回荡与突破的创作节奏,而且也反映了她对各种艺术形式与表现风格的认真探索和执着追求。

第一节 《远航》:心灵的远征

1919年至1927年,伍尔夫建立起了她作为英国现代小说家的声誉。然而伍尔夫所走的文学探索之路是迂回曲折的,她的创作从始至终都在传统趣味与现代风格之间摇摆不定,交错更迭。1915年她发表第一部长篇小说《远航》。它通常被视为是传统型的,从始至终,小说都有一个按时间顺序发展的故事。人物既有生动的外貌描述,又有内在思想与感情的描写。以叙述者的角度作旁观的叙述,情节也有一个最后的结局。

在《远航》中,伍尔夫关切婚姻并思考它在人生中的价值与意义,这个主题在作品中显得很突出。事实上,伍尔夫在以后的小说中也始终没有停止对这个问题的探索。

《远航》在主题上还蕴含着深厚的象征。书名本身就体现出关于人生历程与心理历程的象征性,大海中缓缓行进的航船以及船上各种各样的人物构成了一个与外界隔离的封闭世界;船驶向远方,带着一种神秘,一种未知;芸芸众生,忙忙碌碌,人生的淡远而去就像一条船只消失于海面一样。从这个意义上看,我们可以说《远航》包含着对人类的抽象的象征。而小说中主人公雷切尔的心灵的远征,正是人类的精神之旅。虽然有很多评论家认为《远航》仍属于传统现实主义,但它抛弃了细致描写主人公周围环境的写法,公然让“精神主义”战胜了“物质主义”,表现出了与传统小说的

不同。

《远航》中的女主人公雷切尔·文雷斯是一个24岁的年轻姑娘，她在一艘船上凝视海洋朦胧的幽深处，犹如凝视着一面深不可测的自我的镜子。在海洋深处，躺着遇难船只的黑色船肋和大海深处的巨大白色怪物。雷切尔就像海底的一条鱼那样感觉着，她在小说进程中慢慢地显露，然后在她的形体变得明晰之前就死去了。按照这种方式，《远航》将伍尔夫的《一个作家的回忆录》中所提出的问题进行了戏剧化的处理，它要探索如何重新找回人性中被忽视了的东西。

雷切尔向新世界的出航使她能够逃脱爱德华时代的英国，逃脱被用心良苦的姑母们禁闭起来的生活，她们警告她弹钢琴不要那么认真，免得弄坏了自己手臂的形状。此时英国渐渐退隐到了远方，看起来就像一个“人们被禁闭其中的”小小的、皱缩着的岛屿。可是很快地，英国势力就透过政治家达洛卫先生和总跟在他背后的那可爱而迷人的妻子而出现在船上。达洛卫先生把一切行动都视为“战斗”，他从“欢乐女神号”航船的甲板上欢呼地中海战舰的出现，“两艘模样邪恶的灰色船舶，低低浮在水面上，像骨头一样光秃秃的，一艘紧跟着另一艘，样子就像无眼的野兽在寻觅它们的捕食对象。”^①。权力的特征在达洛卫夫妇的平庸陈腐中得到了集中体现，他们曾经短暂地到西班牙旅行，为的是了解农民在怎样生活。达洛卫夫妇在旅行中心灵毫无风险，他们把自己保护在统治阶级空虚无物的陈词滥调的壁垒后面，而雷切尔的被动的自我暴露则与之形成对比，她后来几乎毫无自我决断力地在那条黑色河流上漂流。雷切尔就像福斯特(E. M. Forster, 1879—1970)《霍

^① 弗吉尼亚·吴尔夫著，黄宜思译，《远航》，人民文学出版社，2003年版，第75页

华德别墅》(Howards End, 1910)中那个富于独立性的女主人公,被权力的实际效用短暂地蒙骗住了。她受到理查德·达洛卫的吸引,只是在他吻她的时候才被遏制住。亲吻本身是令人陶醉的,但是她一想到自己像一件猎物被四处浪荡的欲望追逐着,便因而惊恐起来。雷切尔曾有可怕的幻象,看见一些驼背女人在泰晤士河下面一条隧道里玩牌,她们将在她最后患热病并发作谵妄症时再次出现。在这里,生活与艺术在一个女人的性恐惧中融合起来了,这种长期的损害性后果直接来源于伍尔夫本人对异父兄长的恐惧,他戴着可敬的假面具,在黑夜中蹑足潜行并猛扑过来。通过雷切尔,我们能够看到伍尔夫如何分析一种生理自然反应受到冻结的方式。雷切尔在那天夜里躺在她的船舱里,带着一种被惊吓的动物的本能,扮演着死亡:“她就像死亡了一样静静地冰冷地躺着,不敢动一动……”^①

由此,我们可以想象来自异父同母兄长的性侵犯对伍尔夫的身心造成了多大的伤害。她曾在《远航》的一份手稿中坦言道:“我将永不永不永不具有我可能具有的一切感觉了……”^②雷切尔认识到正是性恐惧阻碍了妇女的生命发育。她们的生命,“在高高的墙壁之间小心翼翼地寻找出路,一会儿左右摸索,一会儿又陷入黑暗中……被弄得迟钝和残缺——可是她的生命却是她所拥有的唯一机会,永远是唯一的。”^③维多利亚时代女人生命的戏剧,就像雷切尔的一样,在于设法从起居室的包围中挣脱出去。

雷切尔·文雷斯的生活比伍尔夫本人的生活更富于冒险性。船本身对于雷切尔来说就是一个隐喻:她比穿越沙漠的大篷车还

① 弗吉尼亚·吴尔夫著,黄宜思译,《远航》,人民文学出版社,2003年版,第86页

② 《远航》的5份手稿和打字稿,路易斯·A·德萨尔沃编,纽约公共图书馆,1982年版,第12页

③ 同上,第23页